

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 18 (1964)

**Heft:** 4: Einfamilienhaussiedlungen = Maisons familiales en colonie = Single-family housing complexes

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

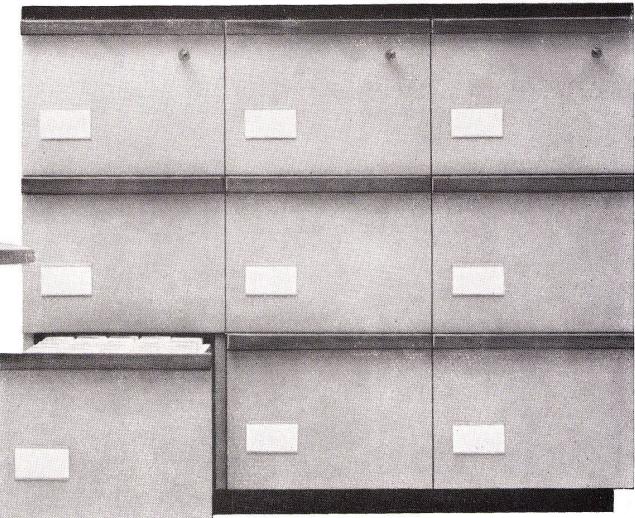
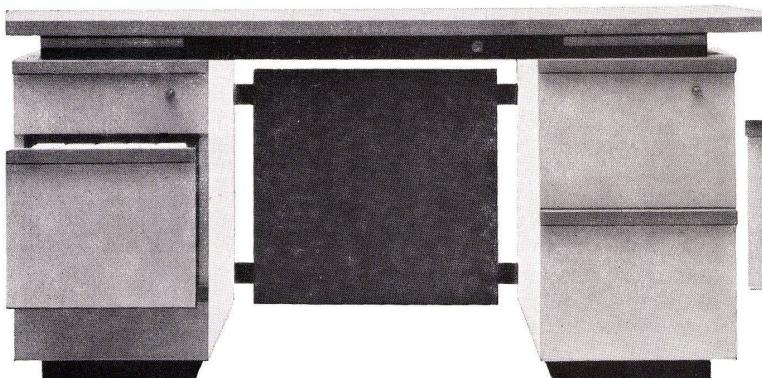
**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



STAHL-BÜROMÖBEL

Linear in der Formgebung und vollendet im Innenausbau, erfüllt unser neues Büromöbel-Programm A LINEA alle Wünsche moderner Architektur. Kombinierbare Stahl-Elemente in Verbindung mit Holz oder Kunststoffen, bieten individuelle Gestaltungsmöglichkeiten. A LINEA das passende Mobiliar zum neuzeitlichen Baustil.



GUHL & SCHEIBLER AG

BASEL, ELISABETHENSTR. 28, Ø 061 24 67 30

Das Stadtplanungsamt Zürich sucht einen

## Grundbuch—geometer

eventuell einen Ingenieur oder Architekten

für die Bearbeitung von Quartierplänen und von weiteren Aufgaben der Bauland-erschließung. Es bietet sich dabei die günstige Gelegenheit zur Einarbeitung in das zürcherische Quartierplanverfahren und zum Sammeln von spezialisierten Erfahrungen in diesem wichtigen Zweig des Bauwesens. Erwünscht sind Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und Interesse am Führen von Verhandlungen. Fünf-Tage-Woche. Besoldung nach Vereinbarung, im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung. Bewerber sind gebeten, ihre Anmeldungen mit Angabe über Bildungsgang und Praxis dem Stadtplanungsamt Zürich, Amtshaus V, Werdmühleplatz 3, Postfach Zürich 23, einzureichen. Auskunft erteilt der Chef des Stadtplanungsamtes Zürich.



Konsum Verein Zürich

sucht zur Ergänzung seines Teams von Baufachleuten einen vielseitig ausgebildeten

**BAU**-techniker  
-zeichner  
-führer

Der neue Mitarbeiter soll mit folgenden Arbeitsgebieten vertraut sein und entsprechende Planungs- und Ausführungsaufgaben selbständig leiten können: Geschäftshausbauten, Einrichtung von Ladenlokalen mit Metzgerei und Restaurationsbetrieben. Einsatzfreudigem Fachmann (Idealalter 24 bis 35 Jahre) bieten wir eine guthonorierte Stellung mit großen Entfaltungsmöglichkeiten, Pensionskasse, Sozialleistungen. Bitte richten Sie Offerten mit Lebenslauf, Referenzen und Photo an die Direktion des Konsum Vereins Zürich, Badenerstraße 15, Zürich 4, Telefon 25 78 00.



der neue Vorhang  
aus der internationalen Auswahl  
exklusiver Stoffe

**artiana**

zürich 1 nüselerstr. 31 tel. 051 2756 66

gen werden. Die neue Farbskala wurde gemeinsam mit einer international anerkannten Farbexpertin geschaffen und von verschiedenen Baufachleuten auf ihre architektonische und ästhetische Wirkung hin getestet.

Die Pelichrom-Platten werden in Stärken von 5 bis 15 mm und in allen Größen bis zu maximal 2530 x 1230 Millimeter geliefert. Zugleich werden am Stand auch verschiedene Befestigungssysteme für Fassadenverkleidungen mit Pelichrom-Platten gezeigt – eine Befestigung mit inneren vertikalen Aluminiumträgern (System Diehl), eine unsichtbare Befestigung (System Ickler) und sichtbare Verkleidung auf Lattenrost. Eine neugeschaffene Prospektmappe enthält alle Farbmuster und neben den notwendigen technischen Angaben eine Liste erster Referenzobjekte.

Ferner findet der Mustermessebesucher am Stand der Eternit AG und der Glanz-Eternit AG neue Pflanzengefäße mit automatischer Bewässerung. Dieses von der Firma Samen-Vatter, Bern, entwickelte Bewässerungssystem sorgt für gleichmäßige Befeuchtung der Erde und ist zugleich Kontroll- und Überlausicherung. Untersätze sind nicht mehr notwendig, eine Verschmutzung von Böden und Fassaden ist ausgeschlossen.

**Landis & Gyr AG**  
**Halle 24, Stand 8071**

Der seit Jahren bewährte Mittelwertdrucker «Maxiprint» wird in einer neuen Version vorgestellt. Neben der Registrierung der Mittelwerte in Form klarer, leicht leserlicher Zahlen werden außerdem die Meßwerte als Diagrammpunkte aufgetragen, was das Auffinden der Maximumwerte erleichtert. Sie zeigen den Belastungsverlauf innerhalb eines bestimmten, wählbaren Meßbereiches an. Dieser Bereich umfaßt 30 % des registrierbaren Höchstwertes. Der Aufzeichnungsbereich ist zwischen 20 und 100 % des registrierbaren Höchstwertes einstellbar. Werte, die außerhalb des Meßbereiches liegen, werden auch notiert, und zwar auf der Begrenzungslinie links, wenn es sich um kleinere, und auf der Begrenzungslinie rechts, wenn es sich um größere Meßwerte handelt. Ihr genauer Wert erscheint natürlich ebenfalls als Zahl auf dem Diagrammstreifen links.

Der neue Regler Variopont Typ RVF 5 ist ein Universalregelgerät, das sich gegenüber seinem Vorgänger – bei erhöhter Empfindlichkeit – durch die neuartige Gliederung der Elemente nach dem Baukastensystem auszeichnet. Mit einem Minimum an Bausteinen gestaltet es, eine große Zahl von Regelungsaufgaben zu lösen. Das Grundgerät, das nur in einer einzigen Ausführung existiert, wird durch Kombination mit entsprechenden Fühlern und Sollwertgebern zum Temperaturregler, Feuchteregele, Druckregler usw. Bei schwierigen Regelungsaufgaben ist auch die Möglichkeit gegeben, eine Hilfsgröße zu erfassen und auf den Regler zu schalten (Kaskadenregelung). Zur Lösung solcher Zweiführerprobleme läßt sich das Grundgerät durch eine Steckeinheit erweitern, die die Funktion des Hilfsföhlers festlegt.

Die Ölfeuerungsautomaten RBQ 31.2 und RBQ 33.2 unterscheiden sich von den früheren Typen vor allen Dingen durch die steckbare Ausführung, außerdem haben sie kleinere Abmessungen. Sie erfüllen die gleichen Funktionen wie die Geräte der bewährten Typenreihe RAQ 11 und RAQ 11.3, wobei an Stelle der Selenphotozelle ein Photowiderstand verwendet wird.

Der Gasfeuerungsautomat Typ RAI 21 mit Ionisationsflammenwächter stellt insofern eine bemerkenswerte Neuheit dar, als er zur Steuerung und Überwachung von Brennern an Zentralheizungsseln kleinerer Leistung dient. Er wurde auf Grund der Erfahrungen mit den Gasfeuerungsautomaten für Brenner mit größerer Leistung entwickelt. Er eignet sich für Brenner mit und ohne Pilotflamme. Die Flammenüberwachung wird mit Hilfe des Ionisationseffektes durchgeführt, wobei sowohl die Leitfähigkeit als auch die Gleichrichterwirkung ausgenutzt werden.

Für kombinierte Brenner, welche mit Gas oder Öl betrieben werden, läßt er sich ebenfalls einsetzen. Die Flamme des Ölfeuerung wird dann durch eine Selenphotozelle überwacht.

Unter den Motorantrieben für Stellauflagen in der Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik soll auf den neuen Stellantrieb mit Federrückstellung bei Spannungsausfall hingewiesen werden. Sein Motorantrieb SQE weist ein Nenndrehmoment von 130 cm/kg auf. Er dient der Betätigung von Ventilen, Hähnen und Drosselklappen, auf die er mit Hilfe einer Konsole aufgebaut wird. Außerdem ist er für die Verstellung von Luftklappen geeignet. Das Untersetzungsgetriebe läuft im Ölbad; es ist für verschiedene Laufzeiten lieferbar. Eine Handbetätigung wirkt über eine Frictionskupplung auf das Getriebe.

**Aktiengesellschaft Karrer,  
Weber & Cie., Armaturenfabrik,  
Metallgießerei, Warmpreßwerk**  
**Unterkulm bei Aarau**  
**Halle 5, Stand 1130**

KWC zeigt an der Muba 1964 einen umfassenden Querschnitt durch ihr Fabrikationsprogramm. Naturgemäß dominieren die Erzeugnisse der Armaturenfabrik, aber auch Warmpreßlinge und Gießereiprodukte bereichern das Ausstellungsgut.

Bei den Armaturen sind es vornehmlich die Sanitärarmaturen, welche durch ihre Vielfalt an Typen auffallen. Mischbatterien für Wasch-, Spül-, Dusch- und Bad werden in reicher Auswahl gezeigt, wobei eine neuartige Badebatterie, welche im Hinblick auf die vermehrte Verwendung von vorfabrizierten Bauelementen im Wohnungsbau geschaffen wurde, besonderes Interesse verdient. Aber auch der neue schwenkbare KWC-Wäschewärmer wird guten Anklang finden. Den Mittelpunkt der Ausstellung bildet das in sich geschlossene, komplett gezeigte Programm der neu entwickelten Neomix-Armaturen. Es handelt sich dabei um mechanisch gesteuerte, halbautomatische Mischventile von verblüffend einfacher Konstruktion. Auch beim Neomix-Programm wurde besonderes Gewicht auf eine harmonische Formgebung und klare Linienführung gelegt.